



Europeiska  
unionens råd

Bryssel den 7 februari 2017  
(OR. en)

5919/17

**COPEN 29**  
**EUROJUST 19**  
**EJN 8**

**NOT**

---

från:	Maurizio Massari, ständig representant, Italiens ständiga representation vid EU
av den:	21 december 2016
till:	Christine Roger, generaldirektör, Europeiska unionens råd
Ärende:	Rådets rambeslut 2008/947/RIF om tillämpning av principen om ömsesidigt erkännande på domar och övervakningsbeslut i syfte att övervaka alternativa påföljder och övervakningsåtgärder – Underrättelse från Italien

---

Fru generaldirektör,

Genom lagdekret nr 38 av den 15 februari 2016 (i kraft sedan den 29 mars 2016) har Italien genomfört rådets rambeslut 2008/947/RIF om tillämpning av principen om ömsesidigt erkännande på domar och övervakningsbeslut i syfte att övervaka alternativa påföljder och övervakningsåtgärder.

Härmed överlämnas från det italienska justitieministeriet en not om genomförandet av detta rambeslut, tillsammans med

- genomförandelagstiftningen på italienska, med en inofficiell översättning till engelska, [*ej återgiven*]
- de förklaringar som avses i artiklarna 3.1, 5.4 och 21 i rambeslutet,
- en förteckning över behöriga myndigheter, med kontaktuppgifter.

(Artighetsfras)

(sign.) Maurizio Massari

---

**Förklaringar i enlighet med artiklarna 3.1, 5.4 och 21 i rambeslutet**

**Artikel 3.1 – behöriga myndigheter**

**Behörig myndighet som utfärdande stat:** Allmänna åklagarmyndigheten, knuten till domstolen med behörighet att verkställa beslutet.

**Behörig myndighet som verkställande stat:** Appellationsdomstolen i det distrikt där den dömda personen har sin lagliga och vanliga vistelseort när åtgärden översänds till den rättsliga myndigheten eller dit den dömda personen har uttryckt sin avsikt att flytta för laglig och regelmässig bosättning (se bifogad förteckning).

Direkt översändning mellan rättsliga myndigheter är möjlig. Som ett alternativ kan översändning ske via den centrala myndigheten (justitieministeriet, Ufficio II, internationellt rättsligt samarbete).

Justitieministeriet ska översända och ta emot domar och beslut samt intyget, och ska även hantera all korrespondens som är förbunden med detta. Det ska även hantera all korrespondens avseende övriga begäranden som inte direkt behöver tillgodoses av den behöriga rättsliga myndigheten.

**Artikel 5.4 – villkor för översändande av ett beslut**

Det är tillåtet att översända ett beslut till den behöriga myndigheten i en annan medlemsstat än den medlemsstat där den dömda personen har sin lagliga och vanliga vistelseort, under förutsättning att den behöriga myndigheten i den senare ger sitt samtycke till detta.

**Artikel 21 – språk**

Italienska.

**ADRESSER*****Justitieministeriet*****Dipartimento per gli Affari di Giustizia**

Direzione Generale della Giustizia Penale

Ufficio II- Cooperazione Giudiziaria Internazionale

Via Arenula, 70 – 00186 Roma – Tfn 0668852180 – Fax 0668897528

[prot.dag@giustiziacerit.it](mailto:prot.dag@giustiziacerit.it)[ufficio2.dgpenale.dag@giustizia.it](mailto:ufficio2.dgpenale.dag@giustizia.it)***Rättsliga myndigheter med behörighet att verkställa beslut*****1) Corte d'Appello di ANCONA****Adress** Via G. Carducci, 3**Stad** ANCONA**Postnr** 60121

071 - 5061 (Växeln)

**Tfn** 071 - 5063132 (Ansvarig person)**Fax** 071 - 2075975 (Sekretariatet)[prot.ca.ancona@giustizia.it](mailto:prot.ca.ancona@giustizia.it)**E-post**[ca.ancona@giustizia.it](mailto:ca.ancona@giustizia.it)[penale.ca.ancona@giustizia.it](mailto:penale.ca.ancona@giustizia.it)**REKOMMENDERADE E-BREV** [prot.ca.ancona@giustiziacerit.it](mailto:prot.ca.ancona@giustiziacerit.it)  
[penale.ca.ancona@giustiziacerit.it](mailto:penale.ca.ancona@giustiziacerit.it)**2) Corte d'Appello di BARI****Adress** Piazza De Nicola**Stad** BARI**Postnr** 70123**Tfn** 080 - 5298111**Fax** 080 - 5794510**E-post** [ca.bari@giustizia.it](mailto:ca.bari@giustizia.it)[prot.ca.bari@giustiziacerit.it](mailto:prot.ca.bari@giustiziacerit.it)**Skattenr** 80018530727**Webbplats** [www.giustizia.bari.it](http://www.giustizia.bari.it)

**3) Corte d'Appello di BOLOGNA**

**Adress** Piazza dei Tribunali, 4

**Stad** BOLOGNA

**Postnr** 40124

**Tfn** 051 - 201111

051 - 201848 (Direktörens sekretariat)

051 - 6449578 (Ordförandens sekretariat)

**Fax** **Enheten för frågor som rör utlämning och den europeiska arresteringsordern**

Tfn 051 - 201456 / 428

Fax 051 - 201471

**E-post** [ca.bologna@giustizia.it](mailto:ca.bologna@giustizia.it)

**Webbplats** <http://www.giustizia.bologna.it/>

**4) Corte d'Appello di BRESCIA**

**Adress** Via Lattanzio Gambara, 40

**Stad** BRESCIA

**Postnr** 25122

030 - 7673111 (Växeln)

**Tfn** 030 - 7673325 / 7673305 / 7673314 / 7673316 (Domstolskansliet: avdelningen för straffrättsliga frågor)

**Fax** 030 - 7673331 (Domstolskansliet: avdelningen för straffrättsliga frågor)

**E-post** [ca.brescia@giustizia.it](mailto:ca.brescia@giustizia.it)

**Webbplats** <http://www.distretto.brescia.giustizia.it/>

**5) Corte d'Appello di CAGLIARI**

**Adress** Piazza della Repubblica, 18

**Stad** CAGLIARI

**Postnr** 09125

**Tfn** 070 - 60221

**Fax** 070 - 60222535 / 2789

**E-post** [ca.cagliari@giustizia.it](mailto:ca.cagliari@giustizia.it)

**6) Corte d'Appello di CALTANISSETTA**

**Adress** Via Libertà, 3

**Stad** CALTANISSETTA

**Postnr** 93100

**Tfn** 0934 - 71111 (Växeln)

0934 - 71281 (Ordförandeskapets sekretariat)

0934 - 592695 (Ordförandens sekretariat)

**Fax** 0934 - 596417 (Domstolskansliet: avdelningen för straffrättsliga frågor – första kammaren)  
0934 - 71255 (Domstolskansliet: avdelningen för straffrättsliga frågor – andra kammaren)

**E-post** [ca.caltanissetta@giustizia.it](mailto:ca.caltanissetta@giustizia.it)

**7) Corte d'Appello di CAMPOBASSO**

**Adress** Piazza Vittorio Emanuele - viale Elena

**Stad** CAMPOBASSO

**Postnr** 86100

0874 - 4001 (Växeln)

0874 - 400245 (Sekretariatet för allmänna frågor – ansvarig person)

**Tfn**

0874 - 400255 (Domstolskansliet: straffrättsliga frågor – ansvarig person)

0874 - 400254 (Domstolskansliet: straffrättsliga frågor – personal)

**Fax**

0874 - 97445 (Sekretariatet för allmänna frågor)

0874 - 400304 (Domstolskansliet: straffrättsliga frågor)

**E-post** [ca.campobasso@giustizia.it](mailto:ca.campobasso@giustizia.it)

**Skattenr** 80003920701

**Webbplats** [www.ca.campobasso.giustizia.it](http://www.ca.campobasso.giustizia.it)

**8) Corte d'Appello di CATANIA**

**Adress** Piazza Verga

**Stad** CATANIA

**Postnr** 95100

**Tfn** 095 – 366111

**Fax** 095 - 502603 (Sekretariatet)

**E-post** [ca.catania@giustizia.it](mailto:ca.catania@giustizia.it)

**Webbplats** <http://www.ca.catania.giustizia.it/>

**9) Corte d'Appello di CATANZARO**

**Adress** Piazza Matteotti, 3

**Stad** CATANZARO

**Postnr** 88100

**Tfn** 0961 - 885111 (Växeln)

**Fax** 0961 - 885200 / 722445 / 723786

**E-post** [ca.catanzaro@giustizia.it](mailto:ca.catanzaro@giustizia.it)

#### 10) Corte d'Appello di FIRENZE

**Adress** Viale Alessandro Guidoni,61 - Palazzo di giustizia  
**Stad** FIRENZE  
**Postnr** 50127  
**Tfn** 055 -79941 (Växeln)  
055 - 7995277 (Domstolskansliet: straffrättsliga frågor)  
055 - 7995282 (Avdelningen för straffrättsliga frågor – första kammaren)  
**Fax** 055 - 7995448 (Avdelningen för straffrättsliga frågor – andra kammaren)  
055 - 7995348 (Avdelningen för straffrättsliga frågor – tredje kammaren)  
  
**E-post** [ca.firenze@giustizia.it](mailto:ca.firenze@giustizia.it)  
**REKOMMENDERADE E-BREV** [prot.ca.firenze@giustiziacerit.it](mailto:prot.ca.firenze@giustiziacerit.it)  
**Skattenr** 80003870666

#### 11) Corte d'Appello di GENOVA

**Adress** Piazza Portoria, 1  
**Stad** GENOVA  
**Postnr** 16100  
**Tfn** 010 - 5691 (Växeln)  
**Fax** 010 - 5692445 (Straffrättsliga frågor)  
**E-post** [ca.genova@giustizia.it](mailto:ca.genova@giustizia.it)  
**Skattenr** 800466900105  
**Webbplats** [www.corteappello.genova.it](http://www.corteappello.genova.it)  
[www.urp.ufficijudiziari.genova.it](http://www.urp.ufficijudiziari.genova.it)

#### 12) Corte d'Appello di L'AQUILA

**Adress** Via Pile, 7  
**Stad** L'AQUILA  
**Postnr** 67100  
0862 - 632309 (Sekretariatet för domstolens ordförande)  
0862 - 632324 / 838 (Direktörens sekretariat)  
**Tfn** 0862 - 632437 (Avdelningen för straffrättsliga frågor, direktorat)  
0862 - 632877 (Avdelningen för straffrättsliga frågor – kontoret för verkställighetsfrågor)  
  
**Fax** 0862 -632866 / 867 (Straffrättsliga avdelningen)  
  
**E-post** [ca.laquila@giustizia.it](mailto:ca.laquila@giustizia.it)  
**Räkenskapskontoret** [contabilita.ca.laquila@giustizia.it](mailto:contabilita.ca.laquila@giustizia.it)  
**Skattenr** 80003870666  
**Webbplats** <http://www.giustizia.abruzzo.it>

### 13) Corte d'Appello di LECCE

**Adress** Viale Michele De Pietro (Palazzo di Giustizia)  
**Stad** LECCE  
**Postnr** 73100  
**Tfn** 0832 - 660111 (Växeln)  
0832 - 247977 (Sekretariatet)  
**Fax** 0832 - 244419 (Sekretariatet)  
0832 - 3331766 (Avdelningen för straffrättsliga frågor)  
**E-post** [ca.lecce@giustizia.it](mailto:ca.lecce@giustizia.it)  
**Skattenr** 80012070753  
**Webbplats** <http://www.corteappellolecce.it/>

### 14) Corte d'Appello di MESSINA

**Adress** Via Tommaso Cannizzaro  
**Stad** MESSINA  
**Postnr** 98100  
**Tfn** 090 - 77661 (Växeln)  
**Fax** 090 - 675271  
**E-post** [ca.messina@giustizia.it](mailto:ca.messina@giustizia.it)  
**Webbplats** <http://www.giustizia.messina.it/>

### 15) Corte d'Appello di MILANO

**Adress** Via Freguglia, 1  
**Stad** MILANO  
**Postnr** 20122  
**Tfn** 02 - 5436 (Växeln)  
**Fax** 02 - 54108081 (Distriktssekretariatet)  
**E-post** [ca.milano@giustizia.it](mailto:ca.milano@giustizia.it)  
**Webbplats** <http://www.ca.milano.giustizia.it/>



#### 16) Corte d'Appello di NAPOLI

Nuovo Palazzo di Giustizia - Centro Direzionale - Piazza Porzio (Settore Amministrativo) Postnr 80139 - NAPOLI

**Adress** Nuovo Palazzo di Giustizia - Centro Direzionale - Piazza Porzio - Torre A - Piani 24 - 25 - 26 - 27 - 28 (Settore Civile)  
Nuovo Palazzo di Giustizia - Piazza Cenni (settore penale) Postnr 80143

**Stad** NAPOLI

**Tfn** 081 - 2237111 (Växeln)  
081 - 2232038 (Administrativ direktör)  
081 - 2232051 / 2233257 (Sekretariatet)

**Fax** 081 - 2233255 (Administrativ direktör)

**E-post** [ca.napoli@giustizia.it](mailto:ca.napoli@giustizia.it)  
[sez1.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it](mailto:sez1.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it)  
[sez2.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it](mailto:sez2.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it)  
[sez3.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it](mailto:sez3.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it)  
[sez4.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it](mailto:sez4.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it)  
[sez5.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it](mailto:sez5.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it)  
[sez6.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it](mailto:sez6.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it)  
[sez7.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it](mailto:sez7.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it)  
[sez8.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it](mailto:sez8.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it)

**SÄKER E-POST**

**Webbplats** [www.ca.napoli.giustizia.it](http://www.ca.napoli.giustizia.it)

#### 17) Corte d'Appello di PALERMO

**Adress** P.zza Vittorio Emanuele Orlando

**Stad** PALERMO

**Postnr** 90138

**Tfn** 091 - 6115265

**Fax** 091 - 589362 / 7423460

**E-post** [ca.palermo@giustizia.it](mailto:ca.palermo@giustizia.it)

**Webbplats** <http://www.giustizia.palermo.it>

#### 18) Corte d'Appello di PERUGIA

**Adress** Piazza Matteotti, 22

**Stad** PERUGIA

**Postnr** 06100

**Tfn** 075 - 54051

**Fax** 075 - 9669224

**E-post** [ca.perugia@giustizia.it](mailto:ca.perugia@giustizia.it)

### 19) Corte d'Appello di POTENZA

**Adress** Via Nazario Sauro, 71  
**Stad** POTENZA  
**Postnr** 85100  
**Tfn** 0971 - 491111 (Växeln)  
0971 - 491720 - 22 (Domstolskansliet för straffrättsliga frågor)  
**Fax** 0971 - 487885 (Ordförandeskapet)  
0971 - 491724 (Domstolskansliet för straffrättsliga frågor)  
**E-post** [ca.potenza@giustizia.it](mailto:ca.potenza@giustizia.it)  
**Skattenr** 80005240769  
**Webbplats** <http://www.giustizia.basilicata.it/>

### 20) Corte d'Appello di REGGIO CALABRIA

**Adress** Piazza Castello, 2  
**Stad** REGGIO CALABRIA  
**Postnr** 89100  
**Tfn** 0965 - 8571 (Växeln)  
  
**Fax** 0965 - 857416

**E-post** [ca.reggiocalabria@giustizia.it](mailto:ca.reggiocalabria@giustizia.it)

[penale.ca.reggiocalabria@giustiziacerit.it](mailto:penale.ca.reggiocalabria@giustiziacerit.it)

[sez1.penale.ca.reggiocalabria@giustiziacerit.it](mailto:sez1.penale.ca.reggiocalabria@giustiziacerit.it)

**REKOMMENDERADE E-BREV** [sez2.penale.ca.reggiocalabria@giustiziacerit.it](mailto:sez2.penale.ca.reggiocalabria@giustiziacerit.it)

**Skattenr** 80006990800

### 21) Corte d'Appello di ROMA

**Adress** 06 - 398081 (Växeln)  
via Romeo Romei, n 2

**Stad** ROMA  
**Postnr** 00136  
**E-post** [ca.roma@giustizia.it](mailto:ca.roma@giustizia.it)  
**Skattenr** 80416340588  
**Webbplats** <http://www.giustizia.lazio.it/appello.it>

**22) Corte d'Appello di SALERNO**

**Adress** Corso Garibaldi  
**Stad** SALERNO  
**Postnr** 84100  
**Tfn** 089 - 5645111  
089 - 5645157 (Ordförandeskapet)  
**Fax** 089 - 251662  
**E-post** [ca.salerno@giustizia.it](mailto:ca.salerno@giustizia.it)  
**Skattenr** 80023290655  
**Webbplats** <http://www.ca.salerno.giustizia.it/>

**23) Corte d'Appello di TORINO**

**Adress** Corso Vittorio Emanuele II, 130  
**Stad** TORINO  
**Postnr** 10138  
**Tfn** 011 - 4327111 (Växeln)  
**Fax** 011 - 4329823 / 485  
**E-post** [ca.torino@giustizia.it](mailto:ca.torino@giustizia.it)  
**Webbplats** <http://www.distretto.torino.giustizia.it>

**24) Corte d'Appello di TRENTO**

**Adress** Largo Pigarelli, 1  
**Stad** TRENTO  
**Postnr** 38122  
**Tfn** 0461 - 200111 (Växeln)  
0461 - 200210 (Informationskontoret)  
0461 - 200273 (Sekretariatet)  
**Fax** 0461 - 261209 (Sekretariatet)  
0461 - 261319 (Straffrättsliga frågor)  
**E-post** [ca.trento@giustizia.it](mailto:ca.trento@giustizia.it)  
**Skattenr** 80016940225

**25) Corte d'Appello di TRIESTE**

**Adress** Via Foro Ulpiano, 1  
**Stad** TRIESTE  
**Postnr** 34100  
**Tfn** 040 - 7792111 (Växeln)  
**Fax** 040 - 635120 /  
368326  
**E-post** [ca.trieste@giustizia.it](mailto:ca.trieste@giustizia.it)

## 26) Corte d'Appello di VENEZIA

**Adress** San Marco 4041 (Palazzo Grimani) - 30124 VENEZIA

**Stad** VENEZIA

**Postnr** 30124

**Tfn** 041 - 5217611 (Växeln)

041 - 5217645 (Domarnas sekretariat)

**Fax** 041 - 5217677 (Centrala domstolskansliet för straffrättsliga frågor)

[ca.venezia@giustizia.it](mailto:ca.venezia@giustizia.it)

[presidenza.ca.venezia@giustizia.it](mailto:presidenza.ca.venezia@giustizia.it)

[centrale.penale.ca.venezia@giustizia.it](mailto:centrale.penale.ca.venezia@giustizia.it)

[sez1.penale.ca.venezia@giustizia.it](mailto:sez1.penale.ca.venezia@giustizia.it)

**E-post** [sez2.penale.ca.venezia@giustizia.it](mailto:sez2.penale.ca.venezia@giustizia.it)

[sez3.penale.ca.venezia@giustizia.it](mailto:sez3.penale.ca.venezia@giustizia.it)

[sez4.penale.ca.venezia@giustizia.it](mailto:sez4.penale.ca.venezia@giustizia.it)

[assise.penale.ca.venezia@giustizia.it](mailto:assise.penale.ca.venezia@giustizia.it)

**Skattenr** 80015340278

---